## RESIDENTIAL CARE HOMES (ELDERLY PERSONS) ORDINANCE

安 老 院 條 例

(Chapter 459, Laws of Hong Kong) (香港法例第459章) LORCHE Number 牌照處檔號 0253

Licence Number 牌照編號

15979

## Licence of Residential Care Home for the Elderly 安 老 院 牌 照

1.	resi	dential	care home —	art IV, Section9 安老院條例》第IV部第		-	Persons) Ordinand	e in respect of the undern	nentioned
2.	Particulars of residential care home —								
	安老	: 院資料	料一						
	(a)	Nam	e (in English) The	e Salvation Army Lung I	Hang Residence for S	enior Name (in Chines	se)		
		名稱	(英文) <u>Cit</u>	izens		名稱(中文)	救世軍隆亨		
	(b)	(i)	Address of home	Units 341 to 360 and 4	121 to 460, Wing San	n House, Lung Hang Esta	te, Sha Tin, New	Territories	
			<b>☆</b> ≭险₩₩	<u> </u>	<b>#241至260</b> 室及4 <b>2</b> 1	五460党			
	安老院地址 新界沙田隆亨邨榮心樓341至360室及421至460室								
		(ii)	Premises where he 可開設安老院的原	ome may be operated 處所	same as above 同上				
	as more particularly shown and described on Plan Number 0253(6) deposited with and approved by me.								
	其詳情見於圖則第 0253(6) 號,該圖則現存本人處,並經本人批准。								
	(c) Maximum number of persons that the residential care home is capable of accommodating — 字字院可收納的景多人數 60								
	安老院可收納的最多人數60								
3.	Particulars of person / company to whom / which this licence is issued in respect of the above residential care home 獲發上述安老院牌照人士/公司的資料-								
	(a)	Nom	e / Company (in En	alish)		Name / Compa	ny (in Chinasa)		
	(a)		= -	=	******	•	• '	为 <b>卅</b> 雷	
	姓名/公司名稱(英文) <u>The Salvation Army</u> 姓名/公司名稱(中文) <u>救世軍</u> (b) Address 11 Wing Sing Lane, Yau Ma Tei, Kowloon								
	(0)	ridai	11 Wing bing	, Lane, Tau Ma Tel, Rov	VIOON				
		地址	九龍油麻地。	k星里11號					
4.	follo	The person / company named in paragraph 3 above is authorized to operate, keep, manage or otherwise have control of a residential care home of the following type: Care and Attention Home 第3段所述的人士/公司已獲批准經營、料理、管理或以其他方式控制一所屬 高度照顧 種類的安老院。							
5.	This	licen	ce is valid for	months effect	tive from the date	of issue to cover the	period from	1 March 2024	to
			ruary 2027 inclu						
				有效期為36	_個月,由	2024年3月1日	至	2027年2月28日	止,
	首尾	兩天語	計算在內。						
6.			ee is issued subject to 有下列條件—	o the following condition	ns —				
7.	Ordi	nance	in the event of a bre	each of or a failure to per	rform any of the cond	ted in me under Section itions set out in paragrapl 安老院條例第10條賦予	n 6 above.	ntial Care Homes (Elderly 対域暫時吊銷本牌照。	Persons)
		200	24年3月1日					已簽署	
			Date 日期	_			for Dire	ctor of Social Welfare	
		L	フuic 口が」					Special Administrative Re	gion
								到行政區社會福利署署長	-

WARNING 擎 生

Licensing of a residential care home does not release the operator or any other person from compliance with any requirement of the Buildings Ordinance (Cap. 123) or any other Ordinance relating to the premises, nor does it in any way affect or modify any agreement or covenant relating to any premises in which the residential care home is operated.

安老院獲發給牌照,並不表示其經營者或任何其他人士毋須遵守《建築物條例》(第123章)或任何其他與該處所有關的條例的規定,亦不會對與開設該安老院的處所有關的任何合約或租約條款有任何影響或修改。